



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**TAT861.**



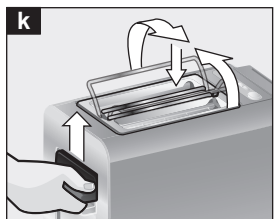
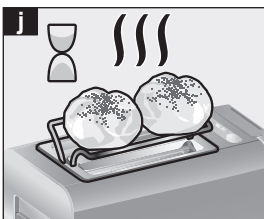
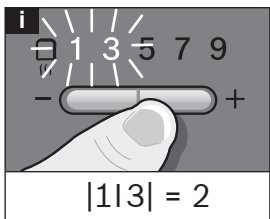
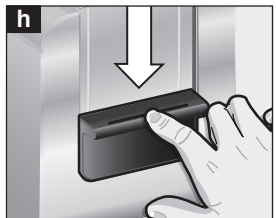
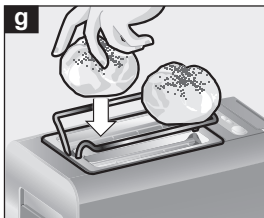
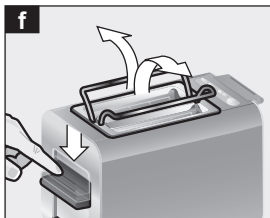
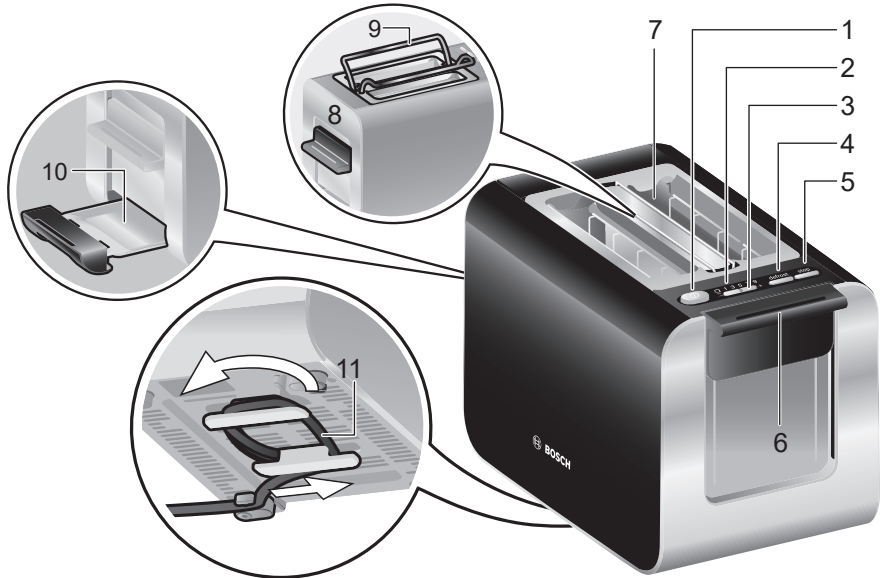
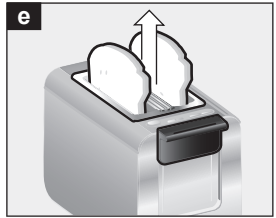
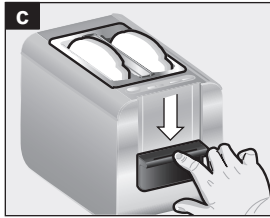
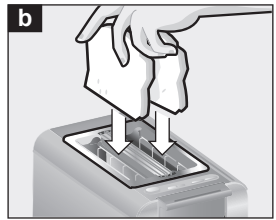
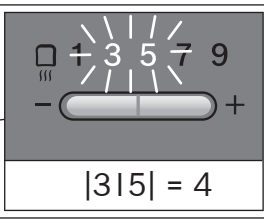
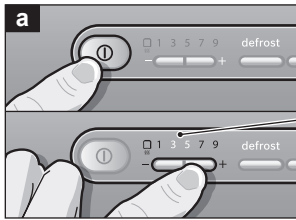
**BOSCH**

**de** Gebrauchsanleitung  
**en** Instruction manual  
**fr** Mode d'emploi  
**it** Istruzioni per l'uso  
**nl** Gebruiksaanwijzing  
**da** Brugsanvisning

**no** Bruksanvisning  
**sv** Bruksanvisning  
**fi** Käyttöohje  
**es** Instrucciones de uso  
**pt** Instruções de serviço  
**el** Οδηγίες χρήσης

**tr** Kullanım kılavuzu  
**pl** Instrukcja obsługi  
**hu** Használati utasítás  
**bg** Ръководство за употреба  
**ru** Инструкция по эксплуатации  
**ar** إرشادات الاستخدام

<b>de</b>	Deutsch	2
<b>en</b>	English	6
<b>fr</b>	Français	10
<b>it</b>	Italiano	15
<b>nl</b>	Nederlands	20
<b>da</b>	Dansk	25
<b>no</b>	Norsk	29
<b>sv</b>	Svenska	33
<b>fi</b>	Suomi	37
<b>es</b>	Español	41
<b>pt</b>	Português	46
<b>el</b>	Ελληνικά	51
<b>tr</b>	Türkçe	56
<b>pl</b>	Polski	63
<b>hu</b>	Magyar	68
<b>bg</b>	Български	73
<b>ru</b>	Русский	78
<b>ar</b>	العربية	87



---

## **Указания по безопасности**

**Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте ее указания и тщательно храните ее!**

**Передавая прибор другому человеку, дайте ему эту инструкцию. Этот прибор предназначен только для домашнего использования.**

### **⚠ Опасность поражения током!**

Используйте прибор только внутри помещений при комнатной температуре на высоте не выше 2000 м над уровнем моря. Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением. Убедитесь, что система заземления в домашней электропроводке установлена согласно предписаниям. При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на заводской табличке. Пользоваться прибором допускается только при отсутствии повреждений шнура питания и прибора. После каждой эксплуатации или в случае неполадки извлекайте штепсель из розетки. Ремонт прибора (напр., замену поврежденного сетевого кабеля) разрешается производить из соображений безопасности только нашей сервисной службе. Детей младше 8 лет нельзя подпускать к прибору и шнуру питания, им не разрешается пользоваться прибором. Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими достаточного опыта или знаний, если они находятся под присмотром или прошли соответствующий инструктаж относительно безопасного пользования прибором и уяснили для себя, какую опасность несет в себе прибор. Детям не разрешается играть с прибором. Производить очистку и техобслуживание детям не разрешается, за исключением тех случаев, если они старше 8 лет и выполняют эти действия под наблюдением взрослых.

## **⚠ Опасность возгорания и пожара!**

Ни в коем случае не ставьте прибор на горячие поверхности, например, на электроплиту, или вблизи них. Не допускать брызг жира, так как они могут повредить пластмассу.

Неправильное применение прибора может привести к травмам.

Ни в коем случае не разрешается подключать прибор к таймеру или дистанционно управляемой штепсельной розетке и включать его через них.

Не вставляйте посторонние предметы в слот тостера.

Хлеб может загореться. Никогда не включайте тостер вблизи занавесок или других горючих материалов или под ними. Ни в коем случае не накрывайте слот.

Тостер может во время обжарки нагреваться, беритесь только за элементы управления.

Прижимайте рычаг включения вниз исключительно только для поджаривания хлеба, ни в коем случае не блокируйте его.

Не используйте продукты питания, которые во время поджаривания могли бы капать, опасность пожара.

Перед очисткой извлекайте штепсель из розетки и дайте тостеру остыть.

Прибор или шнур питания не разрешается погружать в воду или помещать в посудомоечную машину.

Не используйте паровые очистители.

Не очищайте спреем для чистки духовок/грилей.

Удаляйте крошки под насадкой для булочек жесткой кисточкой.

Выдвиньте лоток для крошек и протрите.

**Используйте тостер только в вертикальном положении.**

**Никогда не оставляйте работающий тостер без присмотра!**



**Не пользуйтесь прибором рядом с водой, налитой в ванну, раковину или иные емкости.**



## **⚠ Опасность удушья!**

Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Поздравляем с приобретением данного прибора компании **Bosch**. Вы приобрели высококачественный прибор, который доставит Вам массу удовольствия.

Используйте этот тостер только для поджаривания или подогрева, например, тостов, а также для подогрева булочек на подставке для булочек.

## Основные детали и элементы управления

- 1  Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
- 2 Индикатор степени поджаривания например, уровень **|3|** – средняя степень поджаривания
- 3 Кнопка (для установки 9 степеней поджаривания)  
 = Подогрев  
 – = Уменьшение времени поджаривания  
 + = Увеличение времени поджаривания
- 4 Кнопка «defrost» (режим размораживания)
- 5 Кнопка «stop» (стоп)
- 6 Прижимной рычаг для опускания хлеба и начала работы
- 7 Отверстие для хлеба
- 8 Переключатель (для встроенной подставки для булочек)
- 9 Подставка для булочек
- 10 Поддон для крошек
- 11 Фиксатор для шнура

## Перед первым использованием


- Удалите с прибора все наклейки и пленку.
- Обеспечив вентиляцию в комнате, включите и прогрейте пустой тостер не менее трех раз на самом высоком уровне поджаривания, затем дайте ему остыть.


## Эксплуатация

(Рисунки **a – k** на откидываемых страницах)

**Важно:** Не включайте тостер, не установив поддон для крошек 10!

### Поджаривание хлеба

- Размотайте сетевой шнур на необходимую длину и включите его в розетку.
- Нажмите кнопку  ВКЛ./ВЫКЛ. Загорится индикатор степени поджаривания 2, указывая установленный температурный режим, например: **|3|** или промежуточный уровень **|3|5| (=4)**.  
 ➔ Рисунок **a**
- Чтобы установить желаемый уровень поджаривания, используйте кнопку 3.

Степень поджаривания	Степень
<b>Подогрев</b>	
<b>Низкая</b> ➔ сухие сорта хлеба, например, хлеб для тостов	<b> 1 </b>
	<b> 1 3  (=2)</b>
	<b> 3 </b>
	<b> 3 5  (=4)</b>
<b>Средняя</b> ➔ сорта хлеба повышенной влажности, например, серый хлеб или хлеб из муки грубого помола	<b> 5 </b>
	<b> 5 7  (=6)</b>
<b>Высокая</b> ➔ например, плотный черный хлеб	<b> 7 </b>
	<b> 7 9  (=8)</b>
	<b> 9 </b>

Примечание: Тостер запомнит установленный уровень поджаривания даже после выключения, отключения от сети или в случае сбоя подачи электропитания (функция запоминания).

- Поместите продукты в отверстие для хлеба 7.


- Нажмите на прижимной рычаг **6** вниз до упора. Индикация установленного уровня поджаривания будет мигать. Истекшее время отображается на индикаторе степени поджаривания 2 подсветкой цифр.
- Приготовление заканчивается, когда поджаренные продукты поднимаются вверх.

**Примечание:** Поднимите прижимной рычаг **6**, чтобы проще было вынуть готовые продукты.

Чтобы остановить процесс приготовления раньше времени, нажмите кнопку **«stop»** (стоп) **5**.

**Совет:** Для поджаривания одного ломтика устанавливайте более низкую степень поджаривания, чем для двух ломтиков.

### Подогрев холодного хлеба или тоста

Чтобы установить желаемый уровень поджаривания  (подогрева), используйте кнопку **3**.

Вставьте в отверстия продукты, которые необходимо подогреть, и нажмите на прижимной рычаг **6** вниз до упора.

### Приготовление замороженного хлеба или тостов

- Чтобы установить желаемый уровень поджаривания, используйте кнопку **3**.
- Нажмите кнопку **«defrost»** (разморозивание) **4**.
- Вставьте в отверстия замороженные продукты, которые необходимо поджарить, и нажмите на пусковой рычаг **6** вниз до упора.

Использование подставки для булочек  
Ни в коем случае не кладите алюминиевую фольгу на подставку для булочек **9**! В случае применения подставки для булочек **9** используйте прибор только в режиме подогрева.

Никогда не используйте тостер одновременно для подогрева и поджаривания!

- Сдвиньте переключатель **8** вниз до упора. Выдвинется подставка для булочек **9**.


- С помощью кнопки **2** установите желаемый уровень поджаривания, но не выше уровня **[113]** (=2).
- Нажмите на прижимной рычаг **6** вниз до упора.

### Общая информация

Поджаривайте продукты до золотисто-коричневого цвета, не доводите их до темно-коричневого цвета. Отрезайте подгоревшие края. Не передерживайте в тостере продукты, содержащие крахмал, особенно изделия из зерна и картофеля (чтобы уменьшить риск образования акриламида).

**Примечание:** Если ломтик застрянет в тостере, прибор автоматически выключится. Отключите прибор от сети и осторожно удалите хлеб после того, как тостер полностью остынет.

### Экономия энергии

Для экономии энергоресурсов выключайте тостер после завершения использования при помощи кнопки .

## Чистка и обслуживание

### Риск поражения электрическим током!

Никогда не погружайте прибор в воду и не мойте его в посудомоечной машине!

Не применяйте пароочиститель для очистки прибора.

Не очищайте тостер спреем для духовых шкафов/грилей.

- Отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть. С помощью щетки с жесткой щетиной удалите крошки, которые скопились под подставкой для булочек.
- Снимите поддон для крошек **10** и протрите его.
- Поверхность корпуса тостера можно протирать влажной тканью; не используйте агрессивные и абразивные чистящие средства.

**Совет:** Детали из нержавеющей стали можно чистить средствами для ухода за изделиями из нержавеющей стали, имеющимися в свободной продаже.

## Утилизация



Утилизируйте упаковку с использованием экологически безопасных методов. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов. Информацию об актуальных возможностях утилизации Вы можете получить в магазине, в котором Вы приобрели прибор.

## Условия гарантийного обслуживания


Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре, или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовая техника», или в сопроводительной документации.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений.

## Технические характеристики

Параметры электропитания (напряжение – частота)	220-240 В~ 50-60 Hz
Мощность	860 Вт



 Beratung und Reparaturauftrag bei Störungen

DE 0911 70 440 040

AT 0810 550 511

CH 0848 840 040

Die Kontaktdaten aller Länder finden Sie im beiliegenden Kundendienst-Verzeichnis.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

**Carl-Wery-Straße 34**

**81739 München, GERMANY**

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



**9001233257**

961007